



SUMMER MENU

& Drink menu

Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Studené / Cold

Mix talianskych predjedál / 1, 7 / /prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, kráľovské olivy, domáci chlieb/	150 g	11,80 €
Mix of italian appetizers / 1, 7 / /prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, king olives, homemade bread/	150 g	11,80 €
Hovädzie carpaccio / 1, 7 / /hovädzia sviečková, rukola, parmezán, olivový olej, soľ, korenie, citrón/	100 g	11,60 €
Beef carpaccio / 1, 7 / /beef sirloin, rocket, parmesan shaving, olive oil, salt, pepper, lemon/	100 g	11,60 €

Predjedlá / Starters

Teplé / Hot

Bruschetta aglio e olio / 1 /	100 g	2,90 €
Bruschetta aglio e olio / 1 /	100 g	2,90 €
Bruschetta s paradajkami a bazalkou / 1, 7 /	100 g	4,90 €
Bruschetta with tomatoes and basil / 1, 7 /	100 g	4,90 €
Bruschetta so salsou z pečených paradajok a papriky s bylinkami / 1, 7 /	100 g	4,90 €
Bruschetta with salsa made from roasted tomatoes and peppers with herbs / 1, 7 /	100 g	4,90 €

Polievky / Soups

Mäsový vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 / /mäsový vývar, koreňová zelenina, domáce rezance, petržlenová vňať/	330 ml	5,00 €
Broth soup with homemade noodles and vegetables / 1, 3, 9 / /broth, root vegetable, homemade noodles, parsley/	330 ml	5,00 €
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 / /mäsový vývar, syr Eidam, žĺtok, krutóny z domáceho chleba/	330 ml	5,00 €
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 / /broth, cheese Eidam, egg yolk, croutons from homemade bread/	330 ml	5,00 €
Pomodoro krém s crème fraîche a syrom Grana Padano / 7 / /drvené paradajky, smotana, crème fraîche, bazalka, cesnak, syr Grana Padano/	330 ml	6,90 €
Pomodoro cream with crème fraîche and Grana Padano cheese / 7 / /crushed tomatoes, cream, crème fraîche, basil, garlic, Grana Padano cheese/	330 ml	6,90 €

Hlavné jedlá / Main menu

Grilované kuracie prsia	200g	9,80 €
Grilled chicken breast	200g	9,80 €
Bravčová panenka pečená v pancette	150g	11,90 €
Pork tenderloin in pancetta	150g	11,90 €
Steak z hovädzej sviečkovice / 7 /	200g	29,90 €
Beef tenderloin steak / 7 /	200g	29,90 €
Pečené bravčové rebrá podávané s opekanými zemiakmi, nakladanou zeleninou a BBQ omáčkou / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Roasted pork ribs served with roasted potatoes, pickled vegetables and barbecue sauce / 10 /	350 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Grill mix „denko“ / 7, 9, 10 /		
Pre 2 osoby	1000 g	38,90 €
Pre 4 osoby	2000 g	77,80 €
/bravčové rebrá, kuracie prsia, bravčová panenka, grilovaná kukurica, opekané zemiaky, cesnakový dressing, BBQ omáčka, chilli omáčka, rukola, parmezán/		
Grill mix „denko“ / 7, 9, 10 /		
For 2 persons	1000 g	38,90 €
For 4 persons	2000 g	77,80 €
/pork ribs, chicken breast, pork tenderloin, grilled sweet corn, roasted potatoes, garlic dressing, BBQ sauce, chilli sauce, rocket, parmesan/		

Prílohy / Sidedish

Opekané zemiaky s rozmarínom / 7 /	200 g	5,00 €
Roasted potatoes with rosemary / 7 /	200 g	5,00 €
Basmati ryža so šalotkou a cesnakom	150 g	4,50 €
Basmati rice with shallot and garlic	150 g	4,50 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	6,90 €
Grilované zemiaky v šupke so slaninou a cesnakovým dresingom / 7 /	230 g	6,90 €
/zemiaky, slanina, kyslá smotana, cesnak/		
Grilled potatoes in skin with bacon and garlic dressing / 7 /	230 g	6,90 €
/potatoes, bacon, sour cream, garlic/		
Zemiakové hranolky / French fries	200 g	4,50 €



Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7, 9 /	60 g 3,50 €
Čili / Chilli 	60 g 3,50 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g 3,50 €
Syrová / Cheese / 7 /	60 g 3,50 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /kuracie prsia, slanina, mix šalátových listov, dresing, domáci chlieb/ Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /chicken breast, bacon, lettuce mix, dressing, homemade bread/	300 g 14,90 € 300 g 14,90 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom Leaf salad served with honey-lime dressing	160 g 5,00 € 160 g 5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibuľa, Feta syr, olivy, ochutenie/ Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g 6,50 € 250 g 6,50 €

Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, paradajková omáčka, bazalka, parmezán/ Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, tomato sauce, basil, parmesan cheese/	350 g 11,90 € 350 g 11,90 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olivový olej, chilli papričky, cesnak, bazalka, petržlenová vňať/ Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olive oil, chilli peppers, garlic, basil, parsley/	300 g 9,90 € 300 g 9,90 €
Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, smotana, slanina, vajce, parmezán/ Pasta carbonara / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, cream, bacon, egg, parmesan cheese/	300 g 12,90 € 300 g 12,90 €

Krémové rizoto s lesnými hubami / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, huby/ Creamy risotto with forest mushrooms / 7, 9 / /arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, mushrooms/	350 g 18,90 €
Krémové špenátové rizoto / 4, 7, 9 / /ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, špenát/ Creamy spinach risotto / 4, 7, 9 / /arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, spinach/	350 g 18,90 €
Rizoto s kuracím mäsom a bazalkovým pestom / 7, 9 / /ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, kuracie mäso, bazalkové pesto/ Risotto with chicken and basil pesto / 7, 9 / /arborio rice, butter, parmesan, white wine, chicken, basil pesto/	350 g 19,80 €

Dezerty / Desserts

Podľa ponuky / According to the offer

Tiramisu / 1, 3, 7 / Tiramisu / 1, 3, 7 /	100 g 6,90 € 100 g 6,90 €
Ovocný sorbet Fruit sorbet	100 g 7,90 € 100 g 7,90 €
Domáca zmrzlina / 1, 7 / Homemade ice cream / 1, 7 /	100 g 6,50 € 100 g 6,50 €

Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

**Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.**

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínný ocot / wine vinegear
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

**Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.
Half porcion is charged by 70 % of the price of a meal.**

*Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave.

*The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.

*Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa: Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.

*Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat: Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciach vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l., 13. Vlčí bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový lístok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml	3,30 €
Coca Cola Zero	330ml	3,30 €
Sprite	330ml	3,30 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml	3,30 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml	3,30 €
RedBull	250ml	3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky Juice Pfanner – daily offer	200ml	3,00 €
Crodino (Biondo, Rosso)	100ml	3,50 €

Minerálky / Mineral waters

Natura Pramenitá voda (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, semi - sparkling, still)	300ml	2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml	3,00 €
Džbán vody s citrónom, pomarančom, limetkou a mäťou Jug of water with lemon, orange, lime and mint	1000ml	3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
(7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml	2,00 €
Espresso	30ml	2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml	2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml	2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml	3,00 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml	3,50 €

Bezkofeínová káva doplatok **1,00€**
Decaffeinated coffee additional charge **1,00€**

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (porciovaný čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml	4,00 €
---	-------	---------------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12% 500ml 3,70 €
(české svetlé pivo / czech lager beer) 300ml 3,00 €

Fľašové pivo / Bottled beer

Pilsner Urquell 12% 500ml 3,70 €
(české svetlé pivo / czech lager beer)

Šariš 10% 500ml 3,00 €
(slovenské svetlé pivo / slovak lager beer)

Krombacher weizen 5,3% 500ml 3,50 €
(nemecké pšeničné pivo / german wheat beer)

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell 500ml 2,80 €

Birell Pomelo & Grep 500ml 2,80 €

Likéry / Liqueurs

Jägermeister 40ml 4,50 €

Fernet Stock 40ml 4,00 €

Fernet Stock Citrus 40ml 4,00 €

Demänovka 40ml 4,00 €
(bylinná horká / herbal bitter)

Becherovka 40ml 4,00 €

Campari Bitter 40ml 4,00 €

Baileys 40ml 4,00 €

Tatratea Original 52% 40ml 4,00 €

Tatratea Forest Fruit 62% 40ml 4,50 €

Limoncello 40ml 4,00 €

Whisky

Chivas Regal 12yo 40ml 5,50 €
(škótska whisky / scotch whisky)

Ballantine´s finest 40ml 4,00 €
(škótska whisky / scotch whisky)

Tullamore D.E.W. 40ml 4,00 €
(írska whisky / irish whisky)

Jameson 40ml 4,00 €
(írska whisky / irish whisky)

Jack Daniel´s 40ml 5,50 €
(americká whiskey / american whiskey)

Vodka

Absolut Blue 40ml 4,00 €

Finlandia 40ml 4,00 €

Gin

Beefeater Dry 40ml 4,50 €

Beefeater Pink Strawberry 40ml 4,50 €

Bombay Sapphire 40ml 5,50 €

Tanqueray 40ml 5,50 €

Koňak / Cognac

Martel V.S. 40ml 6,00 €

Martel V.S.O.P. 40ml 7,00 €

Hennessy V.S. 40ml 6,00 €

Hennessy V.S.O.P. 40ml 7,00 €

Brandy

Karpatské brandy špeciál	40ml 6,50 €
Metaxa 5*	40ml 4,00 €
Ararat 7yo	40ml 4,50 €

Rum

Havana Club Añejo Especial (Cuba)	40ml 4,00 €
Bacardi Spiced (Cuba)	40ml 4,00 €
Bacardi Carta Blanca (Cuba)	40ml 4,00 €
Zacapa 23yo (Guatemala)	40ml 8,00 €
Diplomatico 12yo (Venezuela)	40ml 7,50 €
Plantation Barbados X.O. (Barbados)	40ml 8,50 €
Demon's Share (Panama)	40ml 7,00 €

Tequila

Tequila Olmecca (silver/gold)	40ml 4,50 €
----------------------------------	-------------

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52%	40ml 4,00 €
-----------------------------	-------------

Hruškovica / Pear

Vilmos	40ml 4,50 €
--------	-------------

Borovička / Geneve

Spišská borovička	40ml 3,50 €
-------------------	-------------

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, dry)	100ml 3,50 €
-----------------------	--------------

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry)	40ml 7,00 €
Divá čerešňa (wild cherry)	40ml 9,00 €
Dulovica (quince)	40ml 7,00 €
Hruškovica (pear)	40ml 7,00 €
Jablkovica (apple)	40ml 7,00 €
Marhuľovica (apricot)	40ml 7,00 €
Mirabella (mirabelle)	40ml 7,00 €
Slivovica (plum)	40ml 7,00 €
Broskyňovica (peach)	40ml 7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ OBLASTI
PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING AREA
PEZINOK, WINE CELLAR PAVELKA.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Veltínske zelené (neskorý zber)	0,75l 24,90 €
Rizling rýnsky (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €
Pinot Gris (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €
Sauvignon Blanc (neskorý zber)	0,75l 24,90 €
Tramín červený (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €

Ružové vína / Rosé wines (Fľaša / Bottled)

Cuveé rosé	0,75l 24,90 €
-------------------	---------------

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Cabernet sauvignon (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €
Frankovka modrá (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €
Paves (barrique cuvée)	0,75l 45,90 €
Dunaj (výber z hrozna)	0,75l 24,90 €

Talianske vína/Italian wines

VÍNO Z TALIANSKEJ VÍNNEJ PIVNICE RIGONAT,
Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT,
FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Chardonnay	0,75l 21,90 €
Pinot Grigio	0,75l 21,90 €
Sauvignon	0,75l 21,90 €

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Merlot	0,75l	21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l	21,90 €
Franconia	0,75l	21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Fľaša / Bottled)

Prosecco	0,75l	22,90 €
Prosecco Rose	0,75l	24,90 €

Rozlievané víno / prosecco Wine / Prosecco by the glass

Chardonnay	100ml	2,50 €
Merlot	100ml	2,50 €
Prosecco	100ml	2,50 €
Prosecco Rose	100ml	2,50 €



ĎAKUJEME ZA VAŠU NÁVŠTEVU!

Thank you for visiting us!

Ponúkame štýlové ubytovanie v centre mesta.

We offer stylish accommodation in the city center.

Facebook: Penzion Trattoria Instagram: penzion_trattoria